   

**Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет**

**факультет иностранных языков**

**кафедра английского языка**

**кафедра английской филологии**

**Оксфордский университет, Великобритания**

**при поддержке Министерства образования и науки Пермского края,**

Отдела международных и межмуниципальных связей Пермской городской Думы

Информационное письмо от 01.09.2017

Уважаемые участники проекта **«**Культура России и Британии в зеркале преподавания иностранного языка и литературы»!

С 1 сентября 2017 г. начинается Школьный этап проекта. В сентябре-октябре каждая школа работает самостоятельно и решает следующие задачи:

- формирование группы учащихся, которые будут задействованы в постановке и театрализации рассказа *The Third Wish* Джоан Айкен;

- чтение рассказа на английском языке и фиксация вопросов, возникающих как у учащихся, так и у учителей при прочтении рассказа;

- обсуждение с учащимися идей и проблематики прочитанного английского рассказа, его культурного контекста;

- распределение обязанностей внутри группы участников проекта (сценаристы, художники-оформители, звукорежиссёры, осветители, декораторы, костюмеры, актёры и т.д.);

- составление сценария будущего спектакля;

- начало репетиций.

В сентябре - октябре организуется конкурс перевода небольшого отрывка из рассказа Джоан Айкен *The Third Wish* на русский язык среди учащихся школ-участников проекта. Принять участие в конкурсе могут учащиеся с 9 по 11 классы. С обучающей целью для участников будет организовано 4 бесплатных занятия в школе художественного перевода при ПГГПУ. Информационное письмо о переводческом конкурсе будет разослано не позднее 06.09.17.

Визит группы учителей из Оксфорда в Пермь запланирован на последнюю декаду октября. Задачи визита включают:

- знакомство участников проекта;

- обмен опытом театральных постановок в школах;

- обсуждение методики работы с учащимися старших классов школ по формированию культурной, иноязычной коммуникативной и лингво-филологической компетенций через прочтение и театральную постановку рассказов проекта;

- помощь в реализации Школьного этапа проекта;

- планирование возможных путей развития проекта, расширения области задач, установление связей и долгосрочных контактов между двумя университетами и школами Перми и Оксфорда.

В конце сентября - начале октября состоится общий сбор Пермской команды проекта на базе ПГГПУ. Планируется также дистанционное видео-общение учителей Перми и Оксфорда с целью обсуждения программы и деталей визита англичан в Пермь. Точные даты будут сообщены позднее.

Мы будем рады, если для реализации проекта школы обратятся за помощью к студентам факультета иностранных языков ПГГПУ. Наши студенты могут помочь с творческими идеями, организацией читок и репетиций, контролем произнесения английских слов при заучивании ролей учащимися (индивидуальная работа), сценической постановкой и многим другим.

С уважением и пожеланием успехов,

коллектив факультета иностранных языков ПГГПУ